



Прокуратура України
ОФІС ГЕНЕРАЛЬНОГО ПРОКУРОРА

вул. Різницька, 13-15, Київ-11, 01011

факс: 280-26-03

03.09.2021 № 27п-2805ВІХ-21

від _____

Legal informatics-electronic edition
foi+request-91690-
6421dd28@dostup.pravda.com.ua

На Ваш запит повідомляємо, що згідно з даними інформаційної системи «Система електронного документообігу органів прокуратури України» (далі – ІС «СЕД») упродовж 2020 – 2021 років в Офісі Генерального прокурора зареєстровано один документ, який надійшов від Корпорації InterSystems 24.09.2020 № 185657-20 (копія додається).

Також інформуємо, що за даними ІС «СЕД» вихідні документи для здійснення відправлення на адресу Корпорації InterSystems в Офісі Генерального прокурора за вказаний період зареєстрованими не значаться.

Крім того повідомляємо, що на виконання вимог Кримінального процесуального кодексу України 20.11.2012 впроваджено інформаційну систему «Єдиний реєстр досудових розслідувань» (далі – ЄРДР).

Відповідно до Положення про Єдиний реєстр досудових розслідувань, порядок його формування та ведення, затвердженого наказом Генерального прокурора від 30.06.2020 № 298, ЄРДР покликаний забезпечити реєстрацію та єдиний облік правопорушень у державі, прийнятих по ним рішень, осіб, які їх вчинили і результатів розслідування. Реєстр забезпечує аналіз стану та структури кримінальних правопорушень, вчинених у державі, та оперативний контроль за додержанням законів при проведенні досудового розслідування.

Користувачами системи на даний час є понад 32 тис. працівників прокуратури та органів досудового розслідування (Національна поліція, СБУ, ДФС, НАБУ і ДБР).

Крім того, з метою забезпечення автоматичної побудови звітності про роботу прокурора прийнято рішення про адаптацію електронних форм первинного обліку в межах технічного супроводу та модернізації «Єдиного реєстру досудових розслідувань». Технологічно передбачено функціонування даних форм у складі зазначеного апаратно-програмного комплексу.

Так, наказом Генеральної прокуратури України від 25 липня 2016 року № 264 в органах прокуратури України впроваджено в промислову експлуатацію інформаційно-аналітичну систему «Облік та статистика органів прокуратури»



(далі – ІАС «ОСОП»), яка забезпечує можливість формування звіту «Форма №ІІ «Про роботу прокурора» та аналітичних збірників про роботу прокурора, а її користувачами є понад 10 тисяч працівників.

ЄРДР було створено на платформі InterSystems Ensemble, яка включає:

- інтеграційну платформу;
- об'єктну СУБД Caché;
- сервер додатків Caché, для розробки бізнес-логіки додатків та Web-інтерфейсу користувачів;
- Ві-платформу DeepSee, для аналітики;
- технологію iKnow для обробки неструктурованої інформації.

Поточна версія платформи, на якій функціонує ЄРДР – InterSystems Ensemble 2016.1 (продукт 2016 року, з того часу не оновлювався).

Поточна версія платформи, на якій функціонує ІАС «ОСОП» – InterSystems Ensemble 2015.2 (продукт 2015 року, не оновлювався з моменту запровадження). Платформа InterSystems Ensemble є комерційним продуктом, виключні права на який належать корпорації InterSystems (США). Використання цього програмного продукту здійснюється на підставі відповідних ліцензій, які надаються цією компанією.

До Офісу Генерального прокурора 24.09.2020 надійшло звернення від корпорації InterSystems з пропозицією щодо продовження партнерських відносин по використанню програмних продуктів корпорації у інформаційних системах органів прокуратури.

Так, у листі повідомлялося про можливість переходу до використання сучасної платформи InterSystems IRIS, яка розроблена корпорацією InterSystems та дозволяє оптимізувати і покращити роботу додатків, які на ній базуються, удосконалити взаємодію компонентів системи як між собою, так і з іншими системами судових та правоохоронних органів.

Крім того, запропоновано безкоштовну заміну придбаних раніше ліцензій InterSystems Ensemble Enterprise поколінь 2015.2 та 2016.1 на рівну кількість ліцензій InterSystems IRIS Enterprise, за умови придбання послуг з супроводження придбаного раніше програмного забезпечення корпорації InterSystems. При цьому запропоновані ліцензії забезпечуватимуть доступ до ресурсів інформаційної системи відповідної кількості конкурентних користувачів без обмеження використання ядер процесорів (збільшення серверних потужностей не потребуватиме жодного доліцензування).

Також було запропоновано продовження співпраці у частині надання додаткових тимчасових ліцензій для покриття пікових навантажень у роботі ЄРДР та ІАС «ОСОП» у випадку придбання вказаних вище послуг з супроводження програмного забезпечення.

Листом корпорація InterSystems також повідомляла про дію спеціальних умов для Офісу Генерального прокурора у випадку придбання у 2020 році супроводження ліцензій InterSystems на 3 місяці та подальшого продовження супроводження на наступні два роки (спеціальна знижка у розмірі 58% від вартості супроводу по прайс-листу).

Встановлено, що покоління 2015.2 та 2016.1 продукту Ensemble корпорації InterSystems дійсно не забезпечуються технічною підтримкою, втратили можливість оновлення, в тому числі в частині дотримання вимог інформаційної безпеки, а також можливість коректної міграції на нові версії продукту без втрати даних (<https://www.intersystems.com/support-learning/support/minimum-supported-version/>).

У разі незгоди з відповіддю Ви вправі її оскаржити відповідно до статті 23 Закону України «Про доступ до публічної інформації» керівництву Офісу Генерального прокурора або до суду.

Додаток на: 6 арк.

**Начальник відділу розгляду
запитів на публічну інформацію**



М. Бурдейна

10 вересня 2020 р

September 10th, 2020

**Офіс Генерального прокурора
Україна, 01011, м. Київ, вул. Різницька, 13/15
Генеральному прокурору України
Ірині Валентинівні Венедіктовой**

**Prosecutor General's Office of Ukraine
13/15, Riznitska str. Kiev, 01011, Ukraine
To: Irina Venedictova, General Prosecutor
of Ukraine**

Шановна Ірино Валентинівно!

Dear Irina!

Корпорація InterSystems висловлює своє задоволення успіхом застосування технології InterSystems Ensemble, яка використовується як платформа даних для складних критично важливих додатків Офісу Генерального прокурора (ОГП), таких як «Єдиний реєстр досудових розслідувань» (ЄРДР) та «Облік і статистика органів прокуратури» (ОСОП), в національному масштабі.

InterSystems Corporation is delighted by the success of InterSystems Ensemble technology used by the Prosecutor General's Office of Ukraine (PGO) as data platform for complex mission-critical applications, such as "Unified Register of pre-trial investigations" (URPI) and "Registration and statistics of the prosecution of Ukraine" (RSPU) at the national scale.

Обсяг ліцензій InterSystems Ensemble, придбаних ОГП, є недостатнім для повномасштабної роботи. Детальна інформація в Додатку.

The volume of InterSystems Ensemble licenses purchased by PGO is not sufficient for full-scale operation. Please see Attachment for details.

Для повномасштабної експлуатації додатків ЄРДР і ОСОП ОГП щомісячно замовляє в InterSystems додаткову тимчасову ліцензію InterSystems Ensemble на більшу кількість користувачів, окрім тих, які були придбані, а InterSystems добровільно надає таку додаткову ліцензію.

For the full-scale operations of URPI) and RSPU applications PGO orders from InterSystems a temporary license for InterSystems Ensemble of larger capacity, on a monthly basis, and InterSystems voluntarily provides such license.

ОГП також не купує послуги супроводження ліцензій (оновлення версій та технічна підтримка) InterSystems, які є критично важливими для надійної експлуатації платформи.

PGO also doesn't purchase InterSystems maintenance services (Software Update and Technical Assistance), that are critically important for the reliable operations of the platform.

Ці важливі питання потребують Вашої негайної уваги.

These important issues require your immediate attention.

Також хочемо повідомити Вас про дію спеціальної програми для користувачів InterSystems. Замовникам, які використовують підтримку Ensemble, надається можливість мігрувати на нову платформу InterSystems IRIS, яка містить значну кількість покращень та інновацій.

Платформа InterSystems IRIS включає в себе всі можливості платформи InterSystems Ensemble, які необхідні ОГП та надає ряд нових можливостей з керування програмними інтерфейсами та інтеграції, горизонтального масштабування даних, підтримки контейнерів та хмар, аналітиці, включаючи використання штучного інтелекту та машинного навчання тощо.

Пропонуємо здійснити міграцію додатків ЄРДР і ОСОП на платформу InterSystems IRIS.

В рамках міграції на InterSystems IRIS пропонуємо замінити ліцензії Ensemble Enterprise Multi-Server, придбані ОГП, на ліцензії InterSystems IRIS Enterprise на таку ж кількість конкурентних користувачів. Проте, на відміну від ліцензій Ensemble Enterprise ліцензії InterSystems IRIS Enterprise не встановлюють обмеження на кількість серверів, на яких може бути розгорнута платформа InterSystems IRIS і кількість ядер процесорів у цих серверах. Порівняння вартості ліцензій InterSystems Ensemble та InterSystems IRIS наведено в Додатку в Таблиці 1.

Для цього пропонуємо:

- Придбати супроводження ліцензій InterSystems терміном на 3 місяці без штрафу за пропущений період і в подальшому своєчасно продовжувати послуги супроводження ліцензій InterSystems. Компанія InterSystems надасть ОГП **спеціальні умови для супроводження** у випадку відсутності в майбутньому перерв у супроводженні. (див. Додаток, Таблиця 2)
- У рамках супроводження ліцензій InterSystems провести поетапну міграцію ліцензій InterSystems Ensemble в InterSystems IRIS в 2020-2022 роках.

We also inform you about ongoing special program for InterSystems customers. Ensemble customers under maintenance can migrate to the new platform InterSystems IRIS. InterSystems IRIS includes a significant number of improvements and innovations.

InterSystems IRIS provides all capabilities of InterSystems Ensemble required for PGO, and a range of new features for API management, integration, horizontal scaling of data, container and cloud support, analytical capabilities, including using artificial intelligence and machine learning, etc.

We propose to migrate URPI and RSPU applications to InterSystems IRIS platform.

In the scope of migration to InterSystems IRIS we propose to replace Ensemble Enterprise Multi-Server licenses purchased by PGO by InterSystems IRIS Enterprise licenses for the same number of concurrent users. Unlike Ensemble Enterprise license, InterSystems IRIS Enterprise license doesn't limit the number of servers InterSystems IRIS to be deployed on and number of processor cores of these servers. See Attachment, Table 1 for comparison of InterSystems Ensemble and InterSystems IRIS license price.

We propose the following:

- Purchase maintenance for InterSystems licenses for the period of 3 months without reinstatement fee and from now on prolong maintenance on time. InterSystems will provide **special conditions for maintenance** to PGO if there are no gaps in maintenance in the future. (see Attachment, Table 2)
- In the scope of InterSystems license maintenance migrate Ensemble licenses to InterSystems IRIS during 2020-2022.

Ми пропонуємо провести поетапну міграцію на InterSystems IRIS для забезпечення сумісності між компонентами ЄРДР та ОСОП. Оскільки Ensemble 2015.2 та 2016.1 (версії, які використовує ОГП), несумісні з InterSystems IRIS, ми рекомендуємо мігрувати ЄРДР та ОСОП на Ensemble 2017.2, а потім на Ensemble 2018.1. Після того як ЄРДР та ОСОП будуть використовувати Ensemble 2018.1, ви зможете почати міграцію компонентів рішень один за одним на InterSystems IRIS. Через нові можливості InterSystems IRIS в області інтеграції та управління API, найкраще почати міграцію з компонента ESB ЄРДР. Це відповідає нашим пропозиціям з міграції ліцензій (див. Таблицю 2 Додатку). Ми готові надати технічні деталі департаменту інформаційних технологій.

We propose step-by-step migration to InterSystems IRIS to enable compatibility between components of URPI and RSPU. As Ensemble 2015.2 and 2016.1 (the versions used by PGO) is incompatible with InterSystems IRIS, we recommend to migrate URPI and RSPU solutions to Ensemble 2017.2, then to Ensemble 2018.1. With URPI and RSPU based on Ensemble 2018.1. you can start migrating components of the solutions to InterSystems IRIS one by one. Due to numerous new features of InterSystems IRIS in interoperability and API Management, the ESB component of URPI is the best candidate to start the migration this year. This corresponds to our license migration proposal (see Table 2 of the Attachment for details). We are ready to provide technical details to the IT department.

Після 1 жовтня 2020 року InterSystems не зможе надавати додаткову безкоштовну тимчасову ліцензію InterSystems Ensemble на більший ліцензійний об'єм, якщо ОГП та InterSystems не узгодять план придбання послуг супроводження InterSystems.

After October 1st, 2020, InterSystems will no longer be able to further extend the provision of the free temporary license InterSystems Ensemble for the larger concurrent user capacity, unless PGO and InterSystems agree on the roadmap how maintenance services provision is resolved.

Ми пропонуємо провести переговори для оперативного вирішення вищезазначених проблем.

We propose to negotiate these issues as soon as possible.

З нетерпінням чекаю на нашої співпраці.

Looking forward to our cooperation.

Кречетов Микола Євгенович
Регіональний менеджер по країнам
Центральної і Східної Європи та СНД
InterSystems Corporation

Nikolay Krechetov
Regional Manager CEE/CIS
InterSystems Corporation

Attachment to InterSystems letter to PGO / Додаток до листа InterSystems в ОГП

Table 1. Comparison of Ensemble versus IRIS for PGO / Таблица 1. Порівняння Ensemble та IRIS для ОГП

	Ensemble Enterprise	IRIS Enterprise
Licensing metrics / Метрики ліцензування		
Server license with embedded Concurrent Users / Серверна ліцензія із вбудованими Конкурентними користувачами	Ensemble Enterprise Multi-Server (8 cores, 100 Concurrent users, Mirroring, Enterprise Cache Protocol, DeepSee) / (8 ядер, 100 одночасних користувачів, дзеркальне відображення, протокол кеш-пам'яті підприємства, DeepSee) - \$205 050	Not available / Не потребує
Additional Cores with Embedded Concurrent Users / Додаткові Ядра із вбудованими Конкурентними користувачами	Ensemble Enterprise Multi-Server (additional 4 cores including 50 Concurrent users) / (додаткові 4 ядра, включаючи 50 одночасних користувачів) - \$102 525	Not available / Не потребує
Additional Concurrent Users / Додаткові Конкурентні користувачі	Ensemble Enterprise Multi-Server Additional Concurrent User - \$1492	IRIS Enterprise - \$1433
License capacity / Ємкість ліцензії		
Purchased number of Concurrent users / Придбана кількість Конкурентних користувачів	4150	4150
Estimate of the number of cores in production use / Кількість ядер в експлуатації	264	IRIS Enterprise license can be deployed on any number of servers with any number of cores / Ліцензія IRIS Enterprise може бути розгорнута на будь-якій кількості серверів з будь-якою кількістю ядер
Purchased number of cores / Кількість придбаних ядер	132	Not available / Не потребує
Estimate of the required number of additional cores / Оцінка необхідної кількості додаткових ядер	132	Not available / Не потребує
Cost of the SUTA services of the existing license (4150 concurrent users) / Вартість послуг супроводження існуючих ліцензій (4150 конкурентних користувачів)		
Annual SUTA / Супроводження за рік	\$1 564 931,50	\$1 564 931,50

Additional required license purchase and SUTA services cost / Вартість необхідної додаткової ліцензії та послуг супроводження		
License / Ліцензія	\$3 383 325,00 (Additional 132 Ensemble Enterprise Multi-Server cores with 1650 embedded concurrent users) / (Додаткові 132 ядерних мультисерверних ядер Enterprise з 1650 одночасно вбудованими користувачами)	Not available (Additional cores are not required for InterSystems IRIS)/ Не потребує (Додаткові ядра не потрібні для InterSystems IRIS)
Cost of annual SUTA services of the additional license / Вартість супроводження додаткової ліцензії за рік	\$744 331,50	Not available / Не потребує
Cost of SUTA for the license used now in production / Вартість супроводження ліцензії, що використовується у продуктивному середовищі		
Total cost of annual SUTA services / Загальна вартість послуг супроводження за рік	\$2 309 263,00	\$1 564 931,50

**Table 2. Annual maintenance and migration to InterSystems IRIS plan /
Таблиця 2. Щорічний план супроводження та міграції на InterSystems IRIS**

Year/Рік	SUTA services List Price / Вартість супроводу по прайс-листу	Special discount / Спеціальна знижка	Total per year / Загальна вартість за рік	Licenses to be migrated to IRIS / Ліцензія на міграцію на IRIS
2020 (3 months) / (3 місяці)	\$391 233	58%	\$165 000	1 Ensemble Enterprise Multi-Server server license (195 maximum user capacity) / 1 Ліцензія на Enterprise Multi -Server (максимальна потужність 195 користувачів)
2021	\$1 564 932	58%	\$660 000	4 Ensemble Enterprise Multi-Server server licenses (1755 concurrent user capacity) / 4 ліцензії Enterprise Multi-Server (1755 одночасних можливостей користувача)
2022	\$1 596 230	58%	\$673 200	4 Ensemble Enterprise Multi-Server licenses (2200 concurrent user capacity) / 4 ліцензії Enterprise Multi-Server (2200 одночасних можливостей користувача)

1. Prices are calculated based on InterSystems 2020-2021 price-list and subject to annual revision based on US\$ inflation. The indicative inflation 2% is specified in the proposal. / Вартість розрахована за прайс-листом InterSystems 2020-2021 року, яка підлягає щорічному перегляду на основі інфляції в доларах США. Орієнтовна інфляція 2% вказана у пропозиції.
2. SUTA as the prerequisite for the migration to InterSystems IRIS / Супроводження є необхідною умовою переходу до InterSystems IRIS.
3. SUTA for new licenses that may be purchased by PGO should be paid separately./ Супроводження нових ліцензій, які можуть придбати ОГП, які слід оплачувати окремо.